

Climatiseur **Pompe à chaleur**
DFS2A324K1A DFS2H324K1A
DFS2A330K1A DFS2H330K1A
DFS2A336K1A DFS2H336K1A

421 01 9218 00F

51302618914-D Nov 06



Systèmes sans conduit
DFS2A/H 24, 30, 36

Instructions d'installation de mise-en marche et d'entretien

TABLE DES MATIÈRES

	Page
CONSIDÉRATIONS DE SÉCURITÉ	1
GÉNÉRALITÉS	1-6
INSTALLATION	7-15
Installation de l'appareil intérieur	7
Installation de l'appareil extérieur	9
Alimentation électrique	10
Test de fuite	10
Schémas de câblage	12-13
MISE EN MARCHÉ	14
Tests vérification du système	14
ENTRETIEN ET MAINTENANCE	14
Appareils intérieurs	14
Appareils extérieurs	14
Nettoyage de la face avant de l'appareil intérieur ..	14
Pour nettoyer l'échangeur intérieur	14
Filtres à air pour appareils extérieurs	14
APPAREILS INTÉRIEURS	14
RÉPARATION	15
DÉPANNAGE	16-19

CONSIDÉRATIONS DE SÉCURITÉ

L'installation, la mise en marche et l'entretien d'un équipement de climatisation peut être dangereux à cause des pressions engendrées, des composants électriques et de l'emplacement des appareils (toitures, structures surélevées, etc).

L'installation, la mise en marche et l'entretien de cet appareillage ne doivent être effectués que par des installateurs et des mécaniciens d'entretien qualifiés et formés.

Du personnel non qualifié peut effectuer les tâches d'entretien de base, telles que le nettoyage des échangeurs. Toutes les autres opérations doivent être accomplies par du personnel d'entretien dûment formé.

Lors du travail sur ces appareillages, observer les précautions mentionnées dans les documentations et sur les étiquettes et autocollants présents sur les appareils.

Respecter tous les codes de sécurité. Porter des lunettes de sécurité et des gants de travail. S'assurer d'avoir une couverture et un extincteur à proximité lors des opérations de brasage. User de toute la prudence nécessaire lors de la manipulation, le levage et la mise en place d'équipements volumineux.

Étiquettes de sûreté et mots-indicateurs

DANGER, MISE EN GARDE, ATTENTION et REMARQUE

Les mots-indicateurs **DANGER, MISE EN GARDE, ATTENTION et REMARQUE** attirent votre attention sur les différents niveaux de risques potentiels. Le mot-indicateur **DANGER** n'apparaît que sur les étiquettes de produits présentant un risque immédiat. Les mots-indicateurs **MISE EN GARDE, ATTENTION, ou REMARQUE** sont employés selon le produit sur les étiquettes, dans cette notice et autres manuels.

DANGER – Risque **immédiat** de graves blessures corporelles ou de mort.

MISE EN GARDE – Risque présent ou pratique dangereuse **pouvant** entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

ATTENTION – Risque présent ou pratique dangereuse **pouvant** entraîner des blessures corporelles superficielles ou des dégâts matériels.

REMARQUE – Signale des conseils visant à **favoriser** une meilleure installation, une plus grande fiabilité ou un fonctionnement plus efficace.

Mots-indicateurs dans les notices

Le mot-indicateur **MISE EN GARDE** apparaît dans cette notice comme ceci :

 **MISE EN GARDE**

Le mot-indicateur **ATTENTION** apparaît dans cette notice comme ceci :

 **ATTENTION**

Mots-indicateurs sur les étiquettes des produits

Les mots-indicateurs apparaissent en couleurs ou avec des images sur les étiquettes.

⚠ MISE EN GARDE

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

Le fait de ne pas se conformer à cet avertissement pourrait entraîner de graves blessures pouvant même entraîner la mort.

Avant d'effectuer l'installation ou d'intervenir sur un système, toujours déconnecter l'arrivée électrique principale du système et installer une étiquette de verrouillage sur le disjoncteur. Il se pourrait que plusieurs disjoncteurs soient présents.

GÉNÉRALITÉS

Ces instructions couvrent l'installation, la mise en service et l'entretien de l'appareil extérieur **DFC2A/DFC2H** et de l'appareil intérieur **DFF2A/DFF2H** des systèmes sans conduites de climatisation seule et de pompe à chaleur. Voir le Tableau 1 pour obtenir la liste des pièces fournies. Se référer aux Tableaux 2 et 3 pour obtenir les données physiques.

EXIGENCES D'INSTALLATION

IMPORTANT: Chaque conduite de frigorigène doit être isolée séparément. Voir : Exigences pour le dimensionnement des tuyauteries dans le Tableau 2.

- Consulter les codes du bâtiment locaux ainsi que le Code National de l'Électricité (NEC, U.S.A.) pour obtenir les exigences pour des installations spéciales.
- Le câblage de commande doit être effectué avec du fil de calibre 18.
- N'employer que des fusibles de type "G" ou "C". N'utiliser qu'une seule longueur de câble, sans rallonge. Laisser un espace suffisant autour des unités de condensation pour permettre le câblage, le passage des tuyaux de frigorigène et pour les interventions sur l'appareil. Voir la Figure 1 pour obtenir les distances minimales requises entre les appareils et les murs ou les plafonds.

- Les appareils intérieur et extérieur doivent être installés à une distance minimum de 10 pieds l'un de l'autre. Longueur maximum des conduites : 130 pieds, séparation verticale de 65 pieds.
- Ne pas installer l'appareil intérieur à proximité d'une source directe de chaleur, telle que la lumière directe du soleil, de la vapeur ou une flamme.

⚠ ATTENTION

ENDOMMAGEMENT DES COMPOSANTS DE L'APPAREIL

Le non respect de cet avertissement pourrait entraîner un endommagement des composants de l'appareil.

Ne pas enterrer plus de 36 pouces de tuyauterie de frigorigène dans le sol. Si une section de tuyauterie est enterrée, il doit exister une élévation verticale de 6 pouces vers le raccord de la vanne des appareils extérieurs. Si une longueur supérieure à la longueur recommandée est enterrée, le frigorigène pourrait migrer dans les sections enterrées durant les périodes d'arrêt prolongé du système.

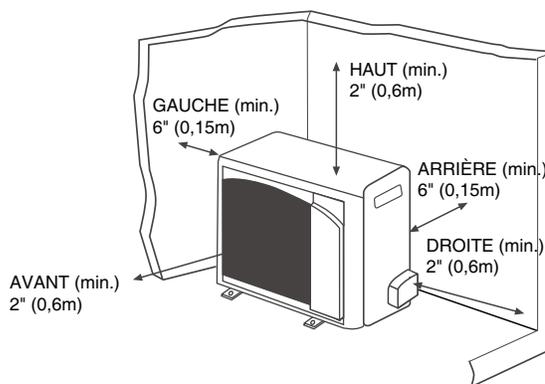


Fig. 1 — Dégagements de l'appareil extérieur

Tableau 1—Liste des pièces — Appareils en hauteur

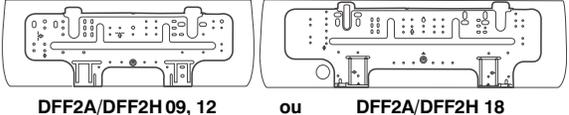
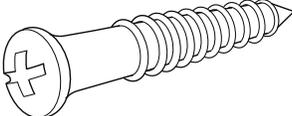
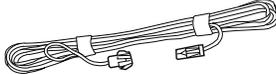
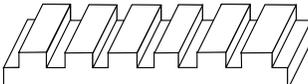
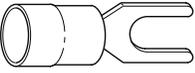
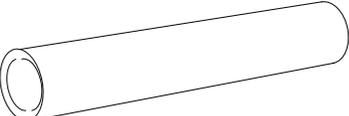
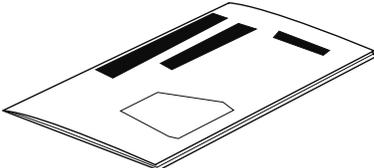
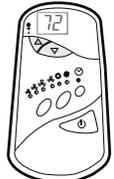
PIÈCE	QTÉ	SCHEMA
Support de montage	1	 <p>DFF2A/DFF2H 09, 12 ou DFF2A/DFF2H 18</p>
Vis longues	8	
Vis de 1/2 po. (taille 030, appareil 036 uniquement)	2 colorées, 2 plaquées Nickel	
Câble de branchement pour capteur extérieur	1	 <p>(Disponible pour POMPE À CHALEUR UNIQUEMENT)</p>
Cales absorbantes	4	
Cosse électrique	16	
Support de montage, commande à distance	1 Support de montage avec deux vis	
Commande à distance et piles	1	
Isolant pour branchements intérieurs	1	
Manuel de l'utilisateur	1	
Récepteur mural	1 (OPTIONNEL) (Non fourni)	 <p>NADA001TW</p>

Tableau 2—Données physiques – Climatisation seule

Appareil intérieur		DFF2AH24K1A	DFF2AH30K1A	DFF2AH36K1A
Capacité de climatisation	Btu/h	22.800	29.000	33.000
	(Watt)	6.682	8.499	9.672
Rendement de climatisation SEER	SEER	13	13	13
Charge du système	Livres/Kg	4,2/1,9	6,06/2,75	5,9/2,67
DÉSHUMIDIFICATION	Pinte/h	5,0	7,0	8,0
Débit d'air (turbo/fort/faible)	cfm	780 / 680 / 580	920 / 800 / 680	920 / 800 / 680
	m ³ /h	1325 / 1155 / 985	1563 / 1359 / 1155	1563 / 1359 / 1155
Dimensions (LxHxP)	po.	42,12 x 11,41 x 7,48	54,92 x 12,20 x 9,05	54,92 x 12,20 x 9,05
	mm	1070 x 290 x 190	1 395 x 310 x 230	1 395 x 310 x 230
TYPE DE FRIGORIGÈNE	TYPE	R-22		
Poids net	Livres/Kg	27,5/12,5	51/23,2	51/23,2

Appareil extérieur		DFC2A324K1A	DFC2A330K1A	DFC2A336K1A
RACCORDS DE TUYAUTERIE Élévation verticale/Abaissement vertical/Longueur maximum	Pieds	65 / 75 / 130		
	M	20 / 23 / 40		
DIMENSIONNEMENT NOMINAL DES CONDUITES Mixte...Succion	po.	3/8" – 5/8"	3/8" – 3/4"	3/8" – 3/4"
TYPE DE COMPRESSEUR		BRISTOL T21J225CBCA	BRISTOL T21J265CBCA	BRISTOL T21J334CBCA
Dimensions (LxHxP)	po.	43,30 x 25,20 x 12,60	44,90 x 25,20 x 15,75	44,90 x 25,20 x 15,75
	mm	1100 x 640 x 320	1140 x 640 x 400	1140 x 640 x 400
Poids net	Livres/Kg	187/85	198/90	198/90
TYPE DE MESURE		Piston (Accurator) L'accurator ne peut être réparé	TXV	

LÉGENDE

SEER — Rapport saisonnier de rendement énergétique

*Les appareils sont expédiés avec une charge d'usine basée sur des conduites de frigorigène de 25 pieds.

Tableau 3—Données physiques – Pompe à chaleur

Appareil intérieur		DFF2HH24K1A	DFF2HH30K1A	DFF2HH36K1A
Capacité de climatisation	Btu/h	22.800	29.000	33.000
	(Watt)	6.682	8.499	9.672
Rendement de climatisation SEER	SEER	13	13	13
Capacité de chauffage	Btu/h	22.600	28.000	32.000
	(Watt)	6.624	8.206	9.379
HSPF Coefficient saisonnier de rendement de chauffage	HSPF	7,7	7,7	7,7
Charge du système	Livres/Kg	4,2/1,9	6,06/2,75	5,9/2,67
DÉSHUMIDIFICATION	Pinte/h	5,0	7,0	8,0
Débit d'air (turbo/fort/faible)	cfm	780 / 680 / 580	920 / 800 / 680	920 / 800 / 680
	m ³ /h	1325 / 1155 / 985	1563 / 1359 / 1155	1563 / 1359 / 1155
Dimensions (LxHxP)	po.	42,12 x 11,41 x 7,48	54,92 x 12,20 x 9,05	54,92 x 12,20 x 9,05
	mm	1070 x 290 x 190	1 395 x 310 x 230	1 395 x 310 x 230
TYPE DE FRIGORIGÈNE	TYPE	R-22		
Poids net	Livres/Kg	27,5/12,5	51/23,2	51/23,2

Appareil extérieur		DFC2H324K1A	DFC2H330K1A	DFC2H336K1A
RACCORDS DE TUYAUTERIE Élévation verticale/Abaissement vertical/Longueur maximum	Pieds	65 / 75 / 130		
	M	20 / 23 / 40		
DIMENSIONNEMENT NOMINAL DES CONDUITES Mixte...Succion	po.	3/8" – 5/8"	3/8" – 3/4"	3/8" – 3/4"
TYPE DE COMPRESSEUR		BRISTOL T21J225CBCA	BRISTOL T21J265CBCA	BRISTOL T21J334CBCA
Dimensions (LxHxP)	po.	43,30 x 25,20 x 12,60	44,90 x 25,20 x 15,75	44,90 x 25,20 x 15,75
	mm	1100 x 640 x 320	1140 x 640 x 400	1140 x 640 x 400
Poids net	Livres/Kg	187/85	198/90	198/90
TYPE DE MESURE		Piston (Accurator) L'accurator ne peut être réparé	TXV	

LÉGENDE

HSPF — Coefficient saisonnier de rendement de chauffage

SEER — Rapport saisonnier de rendement énergétique

*Les appareils sont expédiés avec une charge d'usine basée sur des conduites de frigorigène de 25 pieds.

REMARQUE: Limitations de température ambiante – 55 °F à 125 °F (12,7 °C à 51,6 °C).



In the USA:
International Comfort Products, LLC
International Comfort Products
P.O. Box 138
6800 Burnside Court, Unit 7
Lincoln, Nebraska 68504
(402) 426-3791
(866) 795-4100

In Canada:
International Comfort Products
International Comfort Products
6800 Burnside Court, Unit 7
Lincoln, Nebraska 68504
(402) 426-3791
(866) 795-4100

All information contained in this document is considered to be correct and is given under the express condition that the user assumes the responsibility for any use of the information contained in this document without modification. International Comfort Products reserves the right to change any of the information contained in this document without notice.

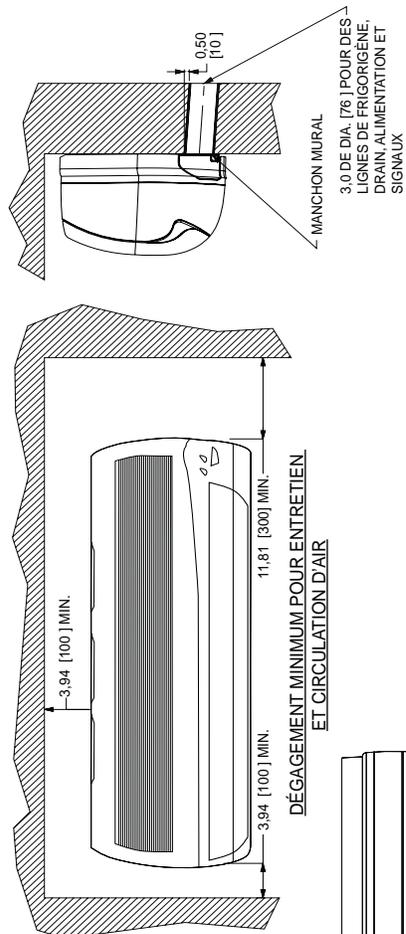
THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF INTERNATIONAL COMFORT PRODUCTS AND IS LOANED UNDER THE EXPRESS CONDITION THAT THE USER DOES NOT CONSTITUTE PART PERFORMANCE OF CONTRACT PRODUCTS WITHOUT THE CONSENT.

DATE: 05/07/2006
ENGINEER: EITANC
DRAFTER: EITANC
SUPERSEDES: NEW
TITLE:

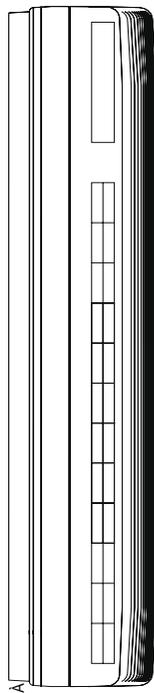
REV A

APPAREIL	A	B	C	D	E	F	G	H	L	K	Hauteur
DF2AH24K1A	42,12	11,41	7,48	35,23	10,82	2,56	5/8	3/8	1,96	1,96	27,5 lb
DF2HH24K1A	(1070)	(290)	(190)	(895)	(275)	(65)	(15,87)	(9,5)	(50)	(50)	(12,5) Kg
DF2AH30K1A	54,92	12,20	9,05	38,60	11,42	1,61	3/4	3/8	1,22	1,22	51 lb
DF2HH30K1A	(1395)	(310)	(230)	(980)	(290)	(41)	(19,05)	(9,5)	(31)	(31)	(23,2) Kg
DF2AH36K1A	54,92	12,20	9,05	38,60	11,42	1,61	3/4	3/8	1,22	1,22	51 lb
DF2HH36K1A	(1395)	(310)	(230)	(980)	(290)	(41)	(19,05)	(9,5)	(31)	(31)	(23,2) Kg

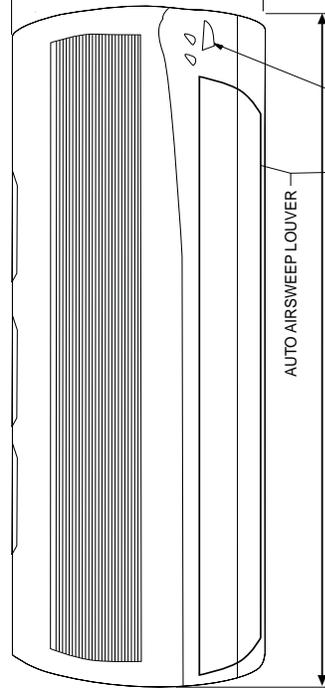
REMARQUE :
1. LES DIMENSIONS SONT EN POUCE, () SONT EN MILLIMÈTRES-PAS À L'ÉCHELLE.
2. DIRECTION DU DÉPLACEMENT D'AIR.
3. LES RACCORDS DE FRIGORIGÈNE, DU DRAIN ET LES RACCORDS ÉLECTRIQUES PEUVENT ÊTRE EFFECTUÉS À L'ARRIÈRE (GAUCHE OU DROITE), DU CÔTÉ GAUCHE, DROIT, OU INFÉRIEUR GAUCHE.



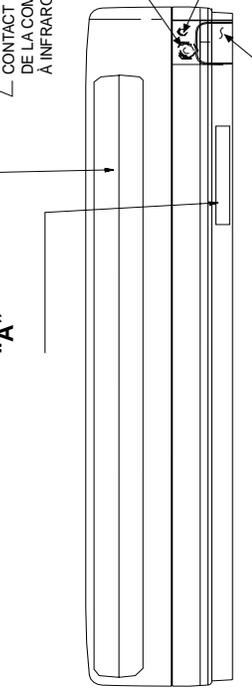
VUE D'EN HAUT



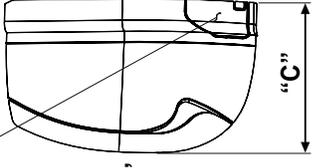
VUE FRONTALE



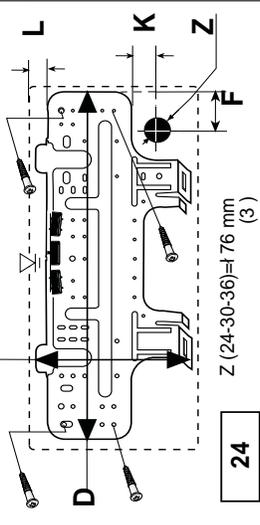
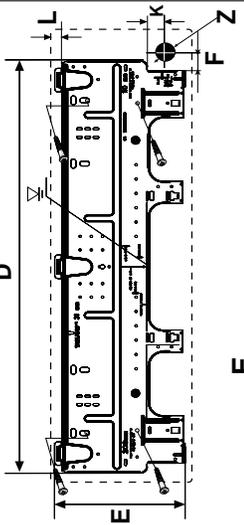
VUE DE DESSOUS



VUE DE DROITE
DÉCOUPE POUR PASSAGE À DROITE DES LIGNES DE FRIGORIGÈNE, DRAIN, ALIMENTATION ET SIGNAUX



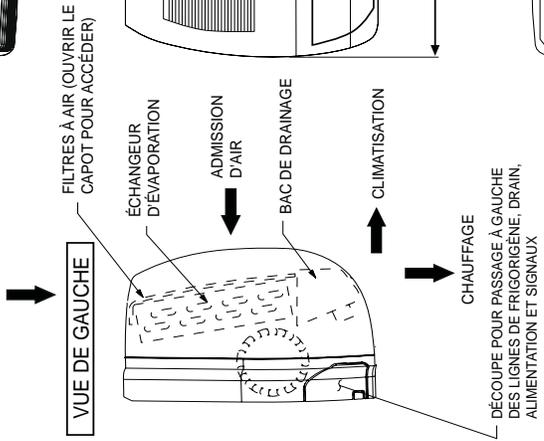
30, 36

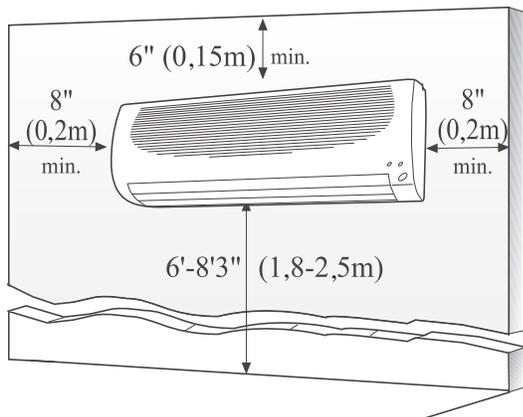


24

DÉCOUPE POUR PASSAGE À LA BASE DES LIGNES DE FRIGORIGÈNE, DRAIN, ALIMENTATION ET SIGNAUX

VUE DE GAUCHE





**Fig. 2 — Dégagements pour l'appareil intérieur
INSTALLATION**

Planifier l'installation avec soin pour éviter les pannes de composants et pour rendre l'installation plus aisée.

Installation de l'appareil intérieur

ACHEMINEMENT DE LA TUYAUTERIE DE FRIGORIGÈNE
— Les tuyaux de frigorigène peuvent être acheminés dans l'une des quatre directions indiquées à la Figure 3.

INSTALLATION DU SUPPORT DE MONTAGE

1. Démontez avec soin le support de montage de l'arrière de l'appareil intérieur en enlevant les vis de montage.
2. Positionner le support de montage sur le mur et s'assurer qu'il est horizontal à l'aide d'un niveau (voir la Figure 2 pour les dégagements minimums à respecter).
3. Marquer les emplacements des quatre trous de montage sur le mur, comme indiqué à la Figure 4 et à la Figure 5.
4. Percer les trous, insérer les chevilles et utiliser quatre vis longues pour fixer le support de montage sur le mur.
5. Vérifier que le support est à niveau et le serrer solidement sur le mur.

PERCER UN TROU DANS LE MUR POUR LE PASSAGE DU DRAINAGE ET DES RACCORDS AVEC L'APPAREIL EXTÉRIEUR

Pour effectuer les branchements entre l'appareil intérieur et l'appareil extérieur, percer un trou de 3 po. au travers du mur pour le passage des tuyaux de frigorigène, le tuyau de drainage et le câble de commande, comme indiqué à la Figure 5.

1. Marquer le centre du trou à percer en fonction de l'option d'acheminement de la tuyauterie de frigorigène choisie et des dimensions indiquées à la Figure 4.
2. S'assurer de percer vers le bas, de sorte que l'ouverture située à l'extérieur du mur soit située au moins 1/2 po. plus bas que l'ouverture située à l'intérieur.
3. S'assurer que le tuyau de drainage soit à la base du trou.
4. Si l'acheminement 1, 2 ou 4 est employé, utiliser une petite lame de scie pour enlever le capot en plastique correspondant sur le panneau latéral.
5. Passer le câble du capteur extérieur, le câble électrique, les tuyaux de frigorigène et le tube de drainage au travers du trou.
6. Remplir l'espace restant avec un matériau d'étanchéité approprié.

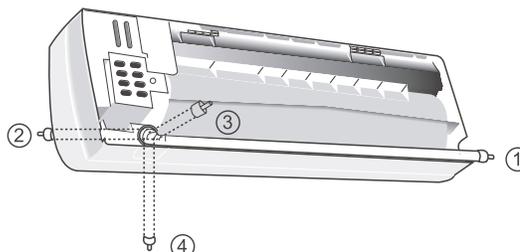
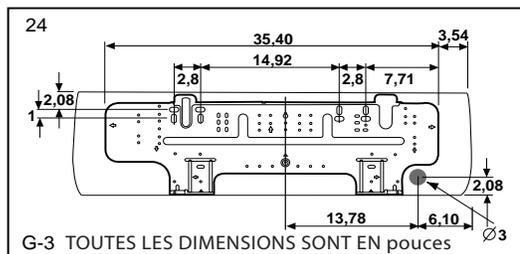
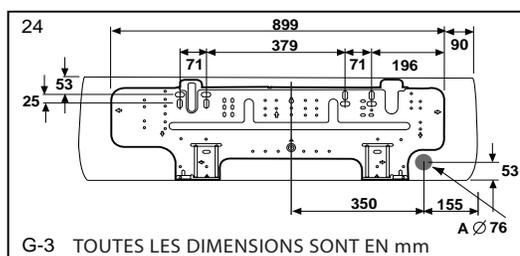


Fig. 3 — Conduites de frigorigène

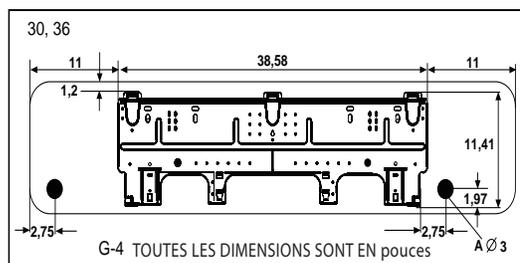


G-3 TOUTES LES DIMENSIONS SONT EN pouces

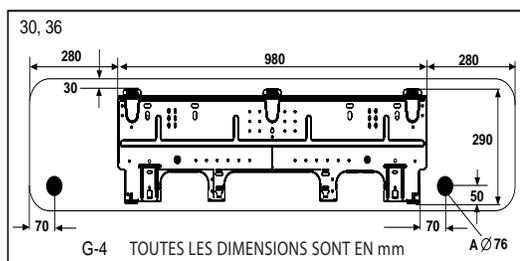


G-3 TOUTES LES DIMENSIONS SONT EN mm

Fig. 4 — A. Support de montage DFF2A/DFF2H 24



G-4 TOUTES LES DIMENSIONS SONT EN pouces



G-4 TOUTES LES DIMENSIONS SONT EN mm

Fig. 4 — B. Support de montage DFF2A/DFF2H 30, 36

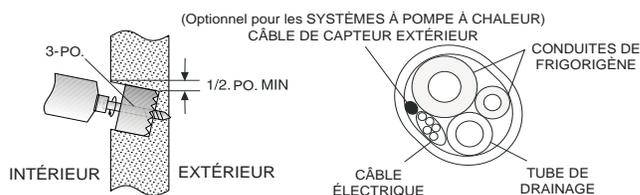


Fig. 5 — Percer les trous

CÂBLAGE DE L'APPAREIL INTÉRIEUR

1. Dénuder les fils sur une longueur d'environ 1/4 de pouce.
2. Enlever la face avant de l'appareil en soulevant sa partie inférieure et en tirant doucement vers l'extérieur et vers le haut. Voir la Figure 6.
3. Enlever les deux vis du capot du module de commande et retirer le capot. Voir la Figure 7. Garder les deux vis pour le remontage.

REMARQUE: De manière générale, le câblage de l'appareil intérieur ne nécessite pas la dépose du cadre de la grille à air, mais si cela s'avère nécessaire, procéder comme suit :

4. Enlever les deux vis de l'ouverture de sortie d'air. Garder les deux vis pour le remontage. Voir la Figure 7 A.
- Tirer sur le cadre vers le bas et vers l'extérieur et faire doucement pivoter le cadre vers le haut.
 - Une fois que tous les capots sont enlevés, monter l'appareil sur le support mural. Voir la Figure 8.

REMARQUE: Laisser les capots démontés jusqu'à la fin de la section Raccord du drain.

- Acheminer les câbles de branchements de l'appareil extérieur sur l'appareil intérieur ainsi que le câble du capteur extérieur vers le côté inférieur droit.
- S'assurer que tous les fils sont branchés comme indiqué sur le schéma de câblage situé à l'intérieur du capot frontal de l'appareil ou dans le présent manuel.
- Fixer les câbles sur le dispositif anti-traction.
- Pour les systèmes à pompe à chaleur seule, brancher le capteur extérieur TH3 sur la borne noire correspondante. Voir la Figure 9.

⚠ MISE EN GARDE

RISQUE D'INCENDIE

Le fait de ne pas respecter cette mise en garde pourrait engendrer des blessures corporelles pouvant entraîner la mort et/ou des dommages matériels.

S'assurer que tous les fils et les vis sont fermement serrés.

EFFECTUER LES RACCORDS DE DRAINAGE

1. Brancher l'extrémité libre du tube de drainage sur la sortie du tuyau de drainage.
2. Effectuer l'étanchéité du raccord de drainage pour éviter les fuites.
3. S'assurer qu'il n'existe pas de pincement, de pliures en "U" ou de sections écrasées sur le tube.
4. Vérifier que le drainage fonctionne correctement. Remplir le bac de récupération situé sous l'échangeur de l'appareil avec de l'eau et s'assurer que l'évacuation se fait sans obstruction.

5. S'assurer que le tuyau de drainage soit à la base du trou lors du passage au travers du mur (voir Figure5).

REMONTAGE

1. Brancher le connecteur d'affichage sur le circuit imprimé d'affichage.
2. Remonter le capot du boîtier de commande et le cadre de la grille à air à l'aide des vis appropriées (étapes 2 et 4 de la section Câblage de l'appareil intérieur). Remonter l'insert de la grille.

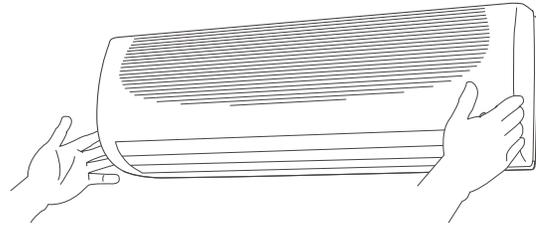


Fig. 6 — Dépose de l'insert de la grille

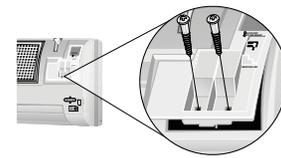
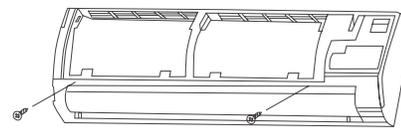
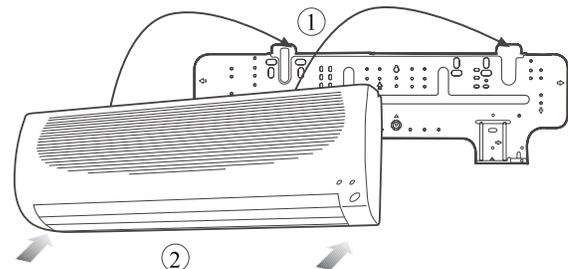


Fig. 7 — Dépose du capot du boîtier de commande



tailles 30, 36

Fig. 7a — Dépose des vis de l'ouverture de sortie d'air.
Montage de l'appareil intérieur sur le support de montage



Pousser doucement dans la direction de la flèche
Fig. 8 — Montage de l'appareil intérieur

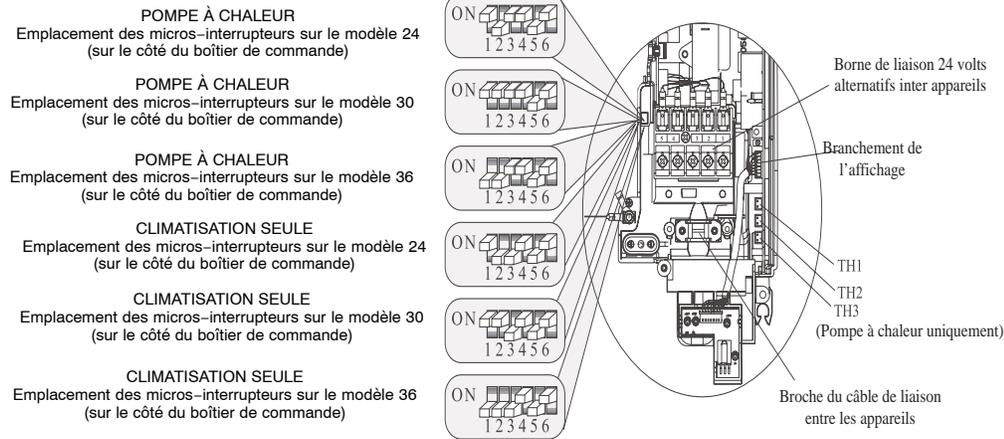


Fig. 9 — Branchement du capteur extérieur

RACCORD DES CONDUITES DE FRIGORIGÈNE —

Pour les modèles 30, 36 – Ouvrir le capot situé à la base de l'appareil comme indiqué à la Figure 10.

Cette ouverture de service permet d'effectuer les raccords des tuyauteries de frigorigène.

Serrer la batterie ventilée sur le support de montage Pour les modèles 30, 36 uniquement.

- Une fois le branchement terminé fixer le corps de la batterie ventilée sur le support de montage comme suit :
- Serrer les deux vis situées sous le capot (voir la Figure 10).
- Fermer le capot d'accès.
- Serrer les deux vis peintes sur le support de montage.

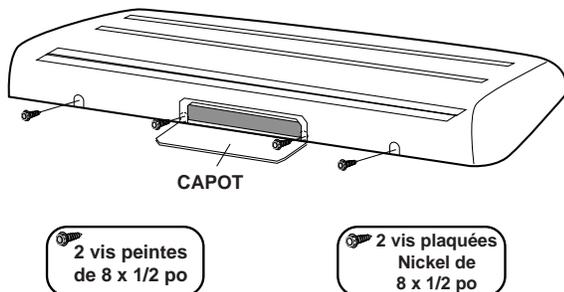


Fig. 10 — Serrer la batterie ventilée sur le support de montage.

FIXATION DU SUPPORT DE LA COMMANDE À DISTANCE

1. Utiliser les deux vis fournies avec la commande à distance pour fixer le support sur le mur à l'emplacement sélectionné par le client (voir Figure 11).
2. Installer les piles dans la commande à distance.
3. Placer la commande à distance dans son support.

4. Se référer au Manuel de l'utilisateur du produit pour obtenir des informations sur le fonctionnement de la commande à distance.

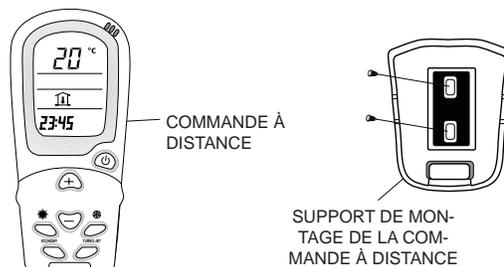
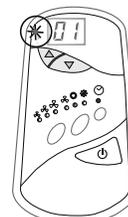


Fig. 11 — Fixation du support sur le mur



**(OPTIONNEL)
NADA001TW**

Fig. 11— A. Appareil mural— RTX

Installation de l'appareil extérieur

REMARQUE: L'appareil extérieur doit être installé sur une surface pleine (base de montage).

1. Placer les cales absorbantes en caoutchouc (fournies avec l'appareil extérieur) sous les pieds de l'appareil pour absorber les vibrations.
2. Fixer les pieds de l'appareil extérieur sur la base de montage, comme indiqué à la Figure 12. Les cales absorbantes doivent être placées entre les pieds et la surface de montage.
3. S'assurer que l'appareil est bien de niveau.

REMARQUE: Un tube de drainage peut être raccordé à l'appareil extérieur pour éliminer la condensation formée durant le fonctionnement en mode de chauffage.

▲ MISE EN GARDE

RISQUE D'INCENDIE

Le fait de ne pas respecter cette mise en garde pourrait engendrer des blessures corporelles pouvant entraîner la mort et/ou des dommages matériels.

S'assurer que tous les fils et les vis sont fermement serrés.

EFFECTUER LES RACCORDS DES TUYAUX DE FRIGORIGÈNE (APPAREIL EXTÉRIEUR) — Pour raccorder les tuyaux de frigorigène :

N'utiliser que du tuyau de cuivre de type "L" pour conduites réfrigérantes. Aucun autre type de tuyau ne doit être utilisé. L'utilisation d'autres types de tuyaux annulera la garantie du constructeur.

Ne pas ouvrir les vannes de service ou enlever les bouchons protecteurs des extrémités des tuyaux jusqu'à ce que tous les raccords soient effectués.

Couder le tuyau avec un outil spécial pour éviter la formation de coudes abrupts. Prendre soin de ne pas former des écrasements ou des pliures sur le tuyau.

Maintenir le tuyau propre, l'absence de poussière, de sable, d'humidité et autres contaminants est essentielle pour éviter d'endommager le système de réfrigération.

Éviter les flexions transversales sur la conduite de succion pour éviter la formation de siphons d'huile.

Isoler chaque tuyau avec de l'isolant thermique pour tuyaux de 3/8ème de po. Insérer le tuyau dans l'isolant avant d'effectuer les raccords gagnera du temps et améliorera l'installation. La conduite de succion et la conduite mixte ne doivent jamais être en contact direct.

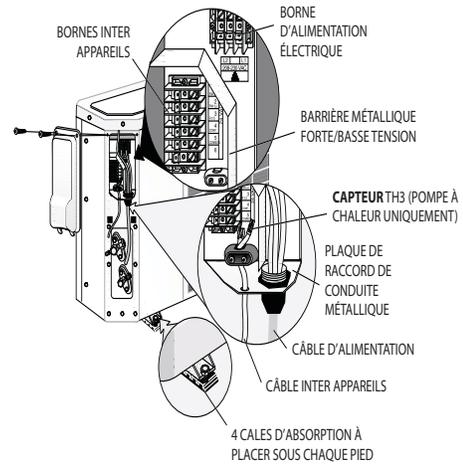


Fig. 12 — Montage des pieds et câblage des appareils extérieurs

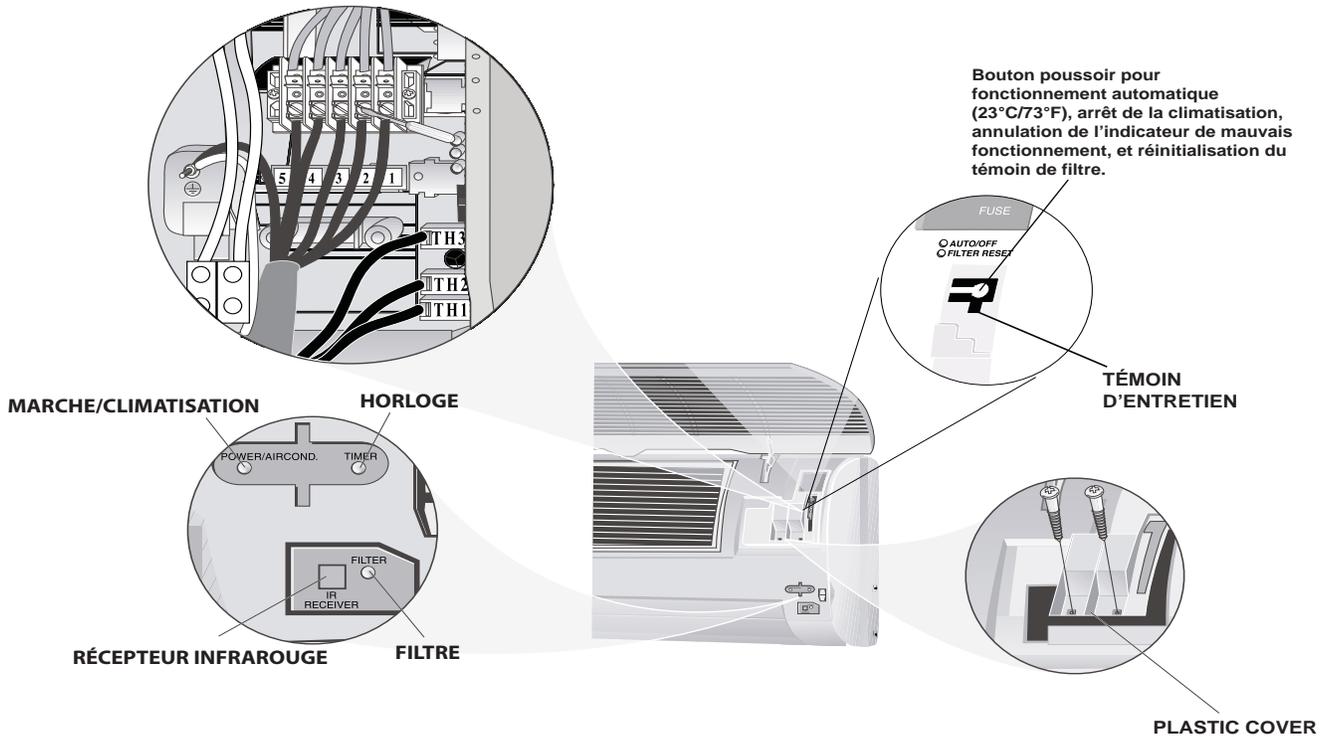


Figure 12A — Câblage et témoins lumineux de l'appareil extérieur

TULIPAGE ET RACCORDEMENT DES CONDUITES DE FRIGORIGÈNE

1. Enlever le bouchon protecteur de l'embout évasé.
2. Enlever le bouchon protecteur du tuyau et couper à la longueur requise. S'assurer que la coupe est perpendiculaire et propre, sans ébarbures.
3. Insérer le raccord conique dans le tuyau et tuliper l'extrémité du tuyau à l'aide d'outils d'évasement standards.
4. Serrer l'écrou jusqu'à ce que l'on rencontre une résistance adéquate. Marquer le raccord conique et l'embout. À l'aide d'une clé appropriée, serrer de ¼ de tour supplémentaire. Utiliser le couple de serrage approprié en fonction de la taille du raccord :

Conduite mixte :	Conduite de succion :
3/8 po.-(29 pi-livre)	5/8 po.-(47 pi-livre)
	3/4 po.-(72 pi-livre)
Les deux conduites de frigorigène doivent être isolées séparément.	

REMARQUE: Les vannes de service de l'appareil extérieur doivent rester fermées jusqu'à ce que l'ensemble des quatre branchements aient été effectués.

ÉVACUATION DES TUYAUTERIES ET CHARGE DU SYSTÈME — Une fois tous les raccords effectués, l'air doit être purgé, puis la charge de frigorigène doit être vérifiée et ajustée. Effectuer les étapes ci-dessous.

1. Ouvrir le bouchon de l'embout de service sur la vanne de la conduite de succion (grosse vanne).
2. Brancher une pompe à vide sur l'embout de service de l'appareil n°1, au travers d'une jauge de pression, et faire le vide à 500 microns pour éliminer les contaminations et l'humidité.
3. Débrancher la pompe à vide. L'appareil doit maintenir un vide de 500 microns pendant 5 minutes.
4. Enlever les bouchons des embouts de service des vannes de la conduite de succion et de la conduite mixte.
5. Ouvrir la vanne de la conduite mixte (petite vanne) avec une clé Allen.
6. Ouvrir la vanne de la conduite de succion (grosse vanne) avec une clé Allen.
7. **L'appareil extérieur est livré avec une charge de frigorigène R-22 suffisante pour accommoder une longueur de tuyauterie de 25 pieds. Ajouter 0,9 once de frigorigène pour chaque longueur supplémentaire de 3 pieds de tuyauterie.**
8. S'assurer que les vannes sont correctement fermées. S'assurer de ne pas ouvrir les vannes plus que nécessaire car cela pourrait endommager le filetage.
9. Replacer le bouchon de l'embout de service. Lubrifier le bouchon avec de l'huile frigorigène et serrer jusqu'à l'obtention d'une résistance. Utiliser une clé appropriée pour serrer le bouchon d'un demi-tour supplémentaire.

Alimentation électrique — Voir les Tableaux 2 et 3 pour obtenir les données électriques et les Figures 13-14 pour obtenir le schéma de câblage du système.

Test de fuite— Effectuer un test de fuite sur tous les raccords à l'aide d'un équipement de test approprié.

Tableau 4—Données électriques, Appareils intérieurs — 208/230–1–60

APPAREIL	TENSION	MCA*	MOCP*	AMPÉRAGE À PLEINE CHARGE	SOUFFLERIE DU MOTEUR DE SOUFFLERIE	AMPÉRAGE DU COMPRESSEUR	AMPÉRAGE DU ROTOR BLOQUÉ DU COMPRESSEUR
DFF2AH DFF2HH	24K1	208–230 volts alternatifs	0,46	0,6	0,37	S/O	S/O
	30K1	208–230 volts alternatifs	0,55		0,46		
	36K1	208–230 volts alternatifs	0,55				

LÉGENDE

MCA - Ampérage minimum du circuit

MOCP - Protection maximum de surtension

*Si l'appareil intérieur est alimenté à partir du bloc extérieur, le MOCP de l'appareil intérieur est pour les deux sections.

REMARQUE: Les spécifications et les données de performances sont susceptibles de changer sans avis préalable.



3095897

Tableau 5—Données électriques, Appareils extérieurs — 208/230–1–60

APPAREIL	TENSION	MCA*	MOCP*	AMPÉRAGE À PLEINE CHARGE	SOUFFLERIE DU MOTEUR DE SOUFFLERIE	AMPÉRAGE DU COMPRESSEUR	AMPÉRAGE DU ROTOR BLOQUÉ DU COMPRESSEUR	
DFC2A3	24K1A	208–230 volts alternatifs	11,0	20	12,0	0,87	8,6	60
	30K1A	208–230 volts alternatifs	13,7	20	15,3	0,94	10,0	76
	36K1A	208–230 volts alternatifs	17,7	30	19,8	0,94	12,9	73
DFC2H3	24K1A	208–230 volts alternatifs	11,0	20	12,0	0,87	8,6	60
	30K1A	208–230 volts alternatifs	13,7	20	15,3	0,94	10,0	76
	36K1A	208–230 volts alternatifs	17,7	30	19,8	0,94	12,9	73

LÉGENDE

MCA - Ampérage minimum du circuit

MOCP - Protection maximum de surtension

*Si l'appareil intérieur est alimenté à partir du bloc extérieur, le MOCP de l'appareil intérieur est pour les deux sections.

REMARQUE: Les spécifications et les données de performances sont susceptibles de changer sans avis préalable.



3095897

MISE EN SERVICE

Tests de vérification du système

1. Masquer les tuyauteries lorsque possible.
2. S'assurer que le tuyau de drainage possède une inclinaison descendante sur toute sa longueur.
3. S'assurer que tous les raccords de tuyauterie sont correctement isolés.
4. Fixer les tuyauteries sur le mur extérieur.
5. Boucher le trou de passage des câbles et des tuyaux.
6. Brancher le climatiseur sur une source d'alimentation électrique et le mettre en marche.
7. Vérifier les modes de fonctionnement du climatiseur. Se référer au manuel de l'utilisateur pour les détails de fonctionnement.

APPAREIL EXTÉRIEUR

1. Tous les boutons de la commande à distance fonctionnent-ils correctement?
2. Les témoins du panneau de commande s'allument-ils correctement?
3. Le volet de déflexion d'air fonctionne-t-il correctement?
4. Le drainage fonctionne-t-il?

APPAREIL EXTÉRIEUR

1. Des bruits ou des vibrations inhabituels sont-ils présents pendant le fonctionnement?
2. Si des bruits sont présents, l'eau de drainage ou la circulation d'air sont-ils susceptibles de déranger les voisins?
3. Existe-t-il une fuite de gaz?

EXPLIQUER LES POINTS SUIVANTS AU CLIENT, EN CONJONCTION AVEC LE MANUEL DE L'UTILISATEUR :

1. Comment allumer et éteindre le climatiseur; sélection des modes de climatisation et de chauffage ainsi que des autres modes de fonctionnement; réglage de la température désirée; réglage de l'horloge pour le démarrage ou l'arrêt automatique du climatiseur; et les autres caractéristiques de la commande à distance et du panneau d'affichage.
2. Comment retirer et nettoyer le filtre à air.
3. Comment régler le volet de déflexion d'air.
4. Expliquer l'entretien et la maintenance.
5. Présenter le manuel de l'utilisateur et les instructions d'installation au client.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Les éléments suivants peuvent être effectués par le propriétaire de l'équipement.

Appareils extérieurs

⚠ MISE EN GARDE

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

Le fait de ne pas se conformer à cet avertissement pourrait entraîner de graves blessures pouvant même entraîner la mort.

Avant d'effectuer les opérations de maintenance recommandées, s'assurer que le disjoncteur d'alimentation principal est sur la position arrêt.

NETTOYAGE DES ÉCHANGEURS — Les échangeurs doivent être lavés à l'eau ou nettoyés à l'air comprimé. Nettoyer les échangeurs une fois par an ou aussi souvent que nécessaire en fonction de l'emplacement et des conditions de l'air extérieur.

Inspecter les échangeurs une fois par mois et nettoyer selon le besoin. Les ailettes ne sont pas continues sur les sections des échangeurs. La poussière et les débris peuvent passer au travers de la première section et se coincer entre les rangées d'ailettes et restreindre la ventilation de l'appareil extérieur. Utiliser une lampe de poche pour déterminer si de la poussière ou des débris se sont accumulés entre les sections de l'échangeur. Nettoyer les échangeurs comme suit :

1. Couper l'alimentation électrique de l'appareil et installer une étiquette de verrouillage.
2. À l'aide d'un tuyau d'arrosage ou d'un autre équipement approprié, laver l'échangeur par l'extérieur pour enlever la poussière. S'assurer d'éliminer toute la poussière et les débris des trous de drainage situés à la base de l'appareil. Les moteurs de soufflerie sont étanches.

Appareils intérieurs

⚠ MISE EN GARDE

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

Le fait de ne pas se conformer à cet avertissement pourrait entraîner de graves blessures pouvant même entraîner la mort.

Pour éviter les risques potentiels de choc électrique, toujours couper l'alimentation électrique de l'appareil en appuyant sur le bouton MARCHE/ARRÊT de la commande à distance et en coupant le disjoncteur séparé situé à proximité de l'appareil.

Si l'appareil intérieur est sur un disjoncteur séparé, s'assurer de le mettre également en position arrêt.

⚠ ATTENTION

DANGER D'ENDOMMAGEMENT DES COMPOSANTS DU SYSTÈME

Le non respect de cet avertissement pourrait entraîner un endommagement des composants de l'appareil.

Ne pas laver le filtre dans de l'eau à plus de 120F (pour éviter son rétrécissement). Ne pas exposer le filtre au feu (pour éviter les dommages d'incendie). Ne pas exposer le filtre à la lumière directe du soleil. Nettoyer le filtre plus fréquemment si l'air est extrêmement sale.

⚠ MISE EN GARDE

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, RISQUE D'INCENDIE DE COMPOSANTS

Le fait de ne pas respecter cette mise en garde pourrait engendrer des blessures corporelles pouvant entraîner la mort et/ou des dommages matériels.

Ne pas essayer de nettoyer ou d'intervenir sur les composants du boîtier de commande.

Pour nettoyer la face avant de l'appareil intérieur — Si la face avant de l'appareil est sale, essuyer celle-ci avec un chiffon doux et sec. Utiliser un détergent liquide de force moyenne et essuyer avec précaution à l'aide d'un chiffon sec.

Pour nettoyer la batterie ventilée extérieure — Pour nettoyer l'échangeur, enlever la face avant de l'appareil extérieur et nettoyer les ailettes de l'échangeur avec un aspirateur en prenant soin de ne pas plier ou d'endommager les ailettes.

LUBRIFICATION — La ventilation intérieure, le déflecteur d'air automatique, et les moteurs de ventilation extérieurs sont lubrifiés en usine et ne nécessitent pas de lubrification supplémentaire.



ATTENTION

DANGER D'ENDOMMAGEMENT DES COMPOSANTS DU SYSTÈME

Le non respect de cet avertissement pourrait entraîner un endommagement des composants de l'appareil.

Faire fonctionner l'appareil avec des filtres à air sales pourrait endommager l'appareil intérieur, de plus cela pourrait réduire les performances, entraîner un fonctionnement intermittent du système, entraîner des accumulations de givre dans la batterie ventilée intérieure, et faire brûler les fusibles. Inspecter les filtres chaque mois, et les nettoyer ou les remplacer selon le besoin.

POUR DÉMONTER LES FILTRES À AIR – Ouvrir la face avant de l'appareil en soulevant sa partie inférieure et en tirant doucement vers l'extérieur et vers le haut. Extraire les filtres.

POUR NETTOYER OU REMPLACER LES FILTRES — Les filtres peuvent être nettoyés avec un aspirateur ou lavés dans de l'eau chaude. Secouer le filtre pour éliminer l'excès d'eau et le remettre en place. Si le filtre commence à se désagréger ou s'il est déchiré, le remplacer immédiatement. Des filtres de remplacement sont disponibles chez votre revendeur local.

ENTRETIEN

Les opérations suivantes doivent être effectuées par un technicien d'entretien qualifié.

Nettoyage des drains de condensation — Nettoyer tous les drains et les bacs de récupération au début de chaque saison de climatisation. Vérifier l'écoulement en versant de l'eau dans le drain.

Nettoyer ou remplacer le bac de récupération — Le bac de récupération ne doit être nettoyé ou remplacé que par un technicien d'entretien qualifié.

1. Placer un film de plastique sur le sol pour récupérer l'eau qui pourrait s'écouler du bac de récupération.
2. Enlever la grille d'admission et l'assemblage de distribution.
3. Enlever l'eau de condensation du bac de récupération en laissant l'eau s'écouler dans un seau de 3 gallons.

DÉPANNAGE (Tableaux 6 – 8, et Figure 15)

⚠ MISE EN GARDE

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

Le fait de ne pas se conformer à cet avertissement pourrait entraîner de graves blessures pouvant même entraîner la mort.

S'assurer qu'aucun fil n'est coupé ou mal serré avant d'intervenir sur le système.

Tableau 6—Indicateurs de dépannage

ÉTATS DES TÉMOINS	INDICATION	ACTION CORRECTIVE
Clignote 1 fois	Capteur TH1 défectueux	Vérifier la résistance de la thermistance TH1. Vérifier que la thermistance est correctement branchée. Remplacer la thermistance si nécessaire.
Clignote 2 fois	Capteur TH2 défectueux	Vérifier la résistance de la thermistance TH2. Vérifier que la thermistance est correctement branchée. Remplacer la thermistance si nécessaire.
Clignote 3 fois	Faible pression	Vérifier les pressions du système. Vérifier la charge de frigorigène. Vérifier les résistances des thermistances (TH1 et TH2).
Clignote 4 fois	Forte pression	Vérifier les pressions du système. Vérifier la charge de frigorigène. Vérifier les résistances des thermistances (TH1 et TH2).
Clignote 5 fois	Basse tension	Vérifier la tension de fonctionnement. Vérifier les branchements électriques.
Clignote 6 fois	Forte tension	Vérifier la tension de fonctionnement. Vérifier les branchements électriques.

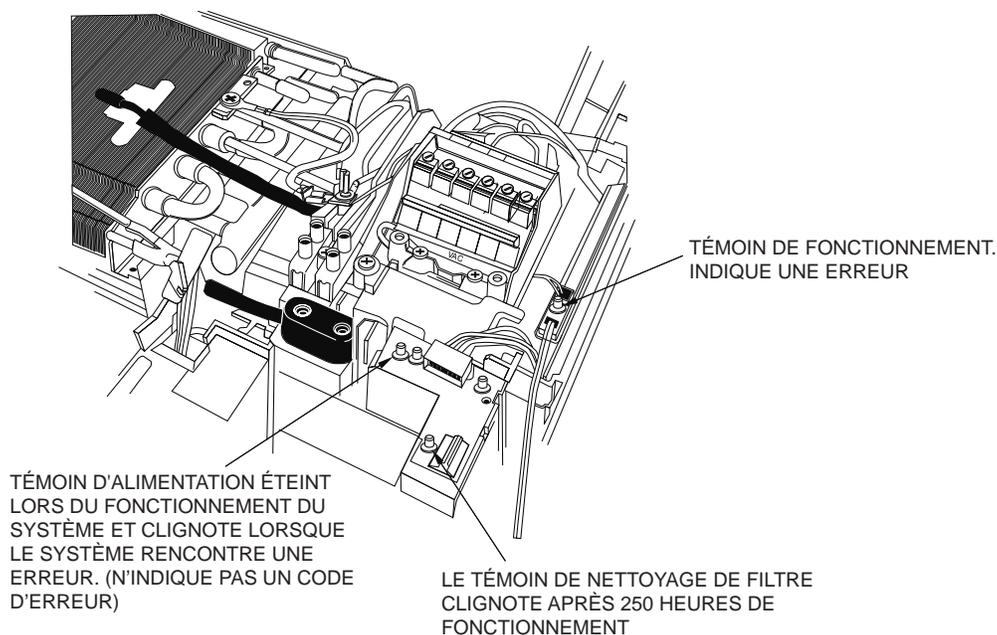


Fig. 15 — Témoins lumineux

Tableau 7—DFS2A/DFS2H Thermistance TH-1, TH-2, et TH-3 Conversion de température en résistance

Température (°F)	Température (°C)	TOLÉRANCE DE TEMPÉRATURE (°F)	TOLÉRANCE DE TEMPÉRATURE (°C)	RÉSISTANCE MINIMUM (KΩ)	RÉSISTANCE MOYENNE (KΩ)	RÉSISTANCE MAXIMUM (KΩ)
-4,0	-20	±2,0	±1,1	30,89	32,44	34,05
-2,2	-19	±2,0	±1,1	29,46	30,93	32,45
-0,4	-18	±2,0	±1,1	28,12	29,51	30,94
1,4	-17	±2,0	±1,1	26,84	28,16	29,51
3,2	-16	±2,0	±1,1	25,64	26,88	28,15
5,0	-15	±2,0	±1,1	24,49	25,66	26,87
6,8	-14	±2,0	±1,1	23,40	24,52	25,66
8,6	-13	±2,0	±1,1	22,38	23,43	24,50
10,4	-12	±2,0	±1,1	21,40	22,39	23,41
12,2	-11	±2,0	±1,1	20,47	21,41	22,38
14,0	-10	±1,8	±1,0	19,59	20,48	21,40
15,8	-9	±1,8	±1,0	18,74	19,59	20,45
17,6	-8	±1,8	±1,0	17,94	18,74	19,56
19,4	-7	±1,8	±1,0	17,17	17,93	18,71
21,2	-6	±1,8	±1,0	16,44	17,16	17,90
23,0	-5	±1,8	±1,0	15,75	16,43	17,13
24,8	-4	±1,8	±1,0	15,10	15,74	16,40
26,6	-3	±1,8	±1,0	14,47	15,08	15,71
28,4	-2	±1,8	±1,0	13,87	14,46	15,05
30,2	-1	±1,8	±1,0	13,31	13,86	14,42
32,0	0	±1,8	±1,0	12,77	13,29	13,83
33,8	1	±1,8	±1,0	12,25	12,74	13,25
35,6	2	±1,8	±1,0	11,75	12,22	12,70
37,4	3	±1,8	±1,0	11,28	11,73	12,18
39,2	4	±1,8	±1,0	10,83	11,25	11,68
41,0	5	±1,8	±1,0	10,40	10,80	11,21
42,8	6	±1,8	±1,0	9,986	10,370	10,76
44,6	7	±1,8	±1,0	9,595	9,960	10,33
46,4	8	±1,8	±1,0	9,222	9,569	9,921
48,2	9	±1,8	±1,0	8,866	9,196	9,530
50,0	10	±1,8	±1,0	8,526	8,840	9,157
51,8	11	±1,8	±1,0	8,197	8,496	8,797
53,6	12	±1,8	±1,0	7,883	8,167	8,453
55,4	13	±1,6	±0,9	7,583	7,853	8,125
57,2	14	±1,6	±0,9	7,296	7,553	7,812
59,0	15	±1,6	±0,9	7,022	7,267	7,513
60,8	16	±1,6	±0,9	6,761	6,993	7,227
62,6	17	±1,6	±0,9	6,510	6,731	6,954
64,4	18	±1,6	±0,9	6,271	6,481	6,693
66,2	19	±1,6	±0,9	6,042	6,242	6,444
68,0	20	±1,6	±0,9	5,822	6,013	6,205
69,8	21	±1,6	±0,9	5,611	5,793	5,975
71,6	22	±1,6	±0,9	5,408	5,581	5,755
73,4	23	±1,6	±0,9	5,214	5,379	5,544
75,2	24	±1,6	±0,9	5,028	5,185	5,343
77,0	25	±1,6	±0,9	4,850	5,000	5,150
78,8	26	±1,6	±0,9	4,675	4,821	4,968
80,6	27	±1,6	±0,9	4,508	4,650	4,793
82,4	28	±1,6	±0,9	4,347	4,486	4,626
84,2	29	±1,8	±1,0	4,193	4,329	4,466
86,0	30	±1,8	±1,0	4,046	4,179	4,312
87,8	31	±1,8	±1,0	3,904	4,033	4,163
89,6	32	±1,8	±1,0	3,767	3,894	4,020
91,4	33	±1,8	±1,0	3,637	3,760	3,884
93,2	34	±1,8	±1,0	3,511	3,631	3,752

REMARQUE: Tolérance de résistance de ± 3%.

Tableau 7 — DFS2A/DFS2H Thermistance TH-1, TH-2, et TH-3 Conversion de température en résistance (suite)

Température (°F)	Température (°C)	TOLÉRANCE DE TEMPÉRATURE (°F)	TOLÉRANCE DE TEMPÉRATURE (°C)	RÉSISTANCE MINIMUM (K Ω)	RÉSISTANCE MOYENNE (K Ω)	RÉSISTANCE MAXIMUM (K Ω)
95,0	35	±1,8	±1,0	3,391	3,508	3,626
96,8	36	±2,0	±1,1	3,275	3,390	3,505
98,6	37	±2,0	±1,1	3,164	3,276	3,389
100,4	38	±2,0	±1,1	3,058	3,167	3,277
102,2	39	±2,0	±1,1	2,956	3,062	3,169
104,0	40	±2,0	±1,1	2,857	2,961	3,066
105,8	41	±2,0	±1,1	2,762	2,864	2,966
107,6	42	±2,0	±1,1	2,671	2,770	2,870
109,4	43	±2,2	±1,2	2,583	2,679	2,777
111,2	44	±2,2	±1,2	2,498	2,593	2,688
113,0	45	±2,2	±1,2	2,417	2,509	2,602
114,8	46	±2,2	±1,2	2,339	2,429	2,520
116,6	47	±2,2	±1,2	2,264	2,352	2,441
118,4	48	±2,3	±1,3	2,192	2,227	2,364
120,2	49	±2,3	±1,3	2,122	2,206	2,291
122,0	50	±2,3	±1,3	2,055	2,137	2,220
123,8	51	±2,3	±1,3	1,990	2,070	2,151
125,6	52	±2,3	±1,3	1,928	2,006	2,085
127,4	53	±2,3	±1,3	1,867	1,943	2,021
129,2	54	±2,3	±1,3	1,809	1,883	1,959
131,0	55	±2,5	±1,4	1,753	1,826	1,900
132,8	56	±2,5	±1,4	1,699	1,770	1,842
134,6	57	±2,5	±1,4	1,647	1,717	1,787
136,4	58	±2,5	±1,4	1,597	1,665	1,734
138,2	59	±2,5	±1,4	1,549	1,615	1,683
140,0	60	±2,5	±1,4	1,503	1,567	1,633
141,8	61	±2,7	±1,5	1,458	1,521	1,585
143,6	62	±2,7	±1,5	1,414	1,476	1,539
145,4	63	±2,7	±1,5	1,372	1,432	1,494
147,2	64	±2,7	±1,5	1,332	1,391	1,451
149,0	65	±2,7	±1,5	1,293	1,350	1,409
150,8	66	±2,9	±1,6	1,255	1,311	1,369
152,6	67	±2,9	±1,6	1,219	1,274	1,330
154,4	68	±2,9	±1,6	1,184	1,237	1,292
156,2	69	±2,9	±1,6	1,150	1,202	1,256
158,0	70	±2,9	±1,6	1,117	1,168	1,221

REMARQUE: Tolérance de résistance de $\pm 3\%$.

Tableau 8—Guide général de dépannage du système

SYMPTOME	CAUSE PROBABLE	ACTION CORRECTIVE
L'appareil ne démarre pas.	L'alimentation de l'appareil extérieur vers l'appareil intérieur n'est pas branchée. L'appareil n'est pas branché sur l'alimentation électrique (TÉMOIN DE MISE SOUS TENSION éteint)	Vérifier que le branchement sur le disjoncteur est bien en place.
	Fusible brûlé (TÉMOIN DE MISE SOUS TENSION éteint)	Réinitialiser le disjoncteur ou remplacer le fusible de la ligne.
	Le bouton ON/SEND (Marche/Envoi) n'a pas été pressé.	Appuyer sur le bouton ON/SEND (Marche/Envoi) de la commande à distance.
	L'appareil intérieur ne reçoit pas les transmissions de la commande à distance.	S'assurer que rien n'entrave les transmissions de la commande à distance vers l'appareil.

Tableau 9—Guide général de dépannage du système (suite)

SYMPTOME	CAUSE PROBABLE	ACTION CORRECTIVE
Seule la ventilation intérieure fonctionne lorsque le chauffage ou la climatisation est désirée. REMARQUE: La ventilation intérieure fonctionne en permanence en mode de climatisation.	Le mode sélectionné est Fan Only (Ventilation seule), ou Cool (Climatisation) lorsque le chauffage est désiré.	Vérifier que la commande à distance est dans le mode sélectionné. Si non, sélectionner le mode approprié (se référer au manuel de l'utilisateur). Remarque aussi que toutes les 15 minutes (maximum) le compresseur démarre à la vitesse la plus faible pendant 3 minutes.
	La température est réglée sur une valeur trop haute (en mode Climatisation).	Observer le réglage de température sur la commande à distance. Remarque aussi que toutes les 15 minutes (maximum) le compresseur démarre à la vitesse la plus faible pendant 3 minutes.
Seul le moteur de l'appareil intérieur et le moteur de l'appareil extérieur fonctionnent. Aucune climatisation et aucun chauffage ne s'applique.	Le dispositif de surcharge du compresseur est enclenché à cause d'une forte température.	Couper l'alimentation électrique et réessayer après une heure.
	Le condensateur du compresseur est grillé.	Remplacer le condensateur.
	Le bobinage du compresseur est en court-circuit.	Remplacer le compresseur.
Aucune arrivée d'air au niveau de l'appareil intérieur (le compresseur fonctionne).	Le moteur de ventilation intérieure est bloqué ou tourne lentement.	1. Vérifier le voltage. Réparer le câblage si nécessaire. 2. Vérifier que le tourniquet du ventilateur intérieur est bien serré sur l'arbre. Serrer si nécessaire.
	Le condensateur du moteur intérieur est grillé.	Remplacer le condensateur du moteur intérieur.
	Le bobinage du moteur intérieur est grillé.	Remplacer le moteur de ventilation intérieur.
	En mode chauffage : Démarrage retardé du moteur de soufflerie intérieur.	Temporisation logicielle normale (maximum de 20 secondes).
Faible capacité.	Filtres à air bouchés.	Nettoyer les filtres.
	Manque de frigorigène. Formation de glace dans l'échangeur de l'évaporateur.	Le système doit être chargé (en fonction des données de la plaque signalétique) après avoir localisé la fuite de gaz.
En mode chauffage, seul le compresseur fonctionne. Les moteurs de ventilation intérieur et extérieur sont stoppés.	Filtres à air bouchés.	Nettoyer les filtres.
	La climatisation fonctionne pendant le cycle de dégivrage.	Attendre 10 minutes (maximum) avant de reprendre un fonctionnement normal.
L'eau s'accumule et déborde du bac de récupération.	Le tuyau de drainage est bouché ou l'embout d'évacuation du bac est bouché.	Démonter le tuyau de drainage en plastique de l'embout du bac d'évaporation. Rincer avec de l'eau propre.
L'appareil ne fonctionne pas dans le mode désiré.	L'appareil est en mode Auto (urgence).	Appuyer une fois sur le bouton pour annuler le mode Auto (urgence).
	Mauvais réglages de la commande à distance.	1. Si les symboles de la commande à distance répondent correctement, vérifier le code ID de l'appareil (Normal ou Alternatif). Se référer à "Changer le code ID de l'appareil" dans le manuel de l'utilisateur. 2. Si les commandes de climatisation fonctionnent correctement, mais que le symbole de chauffage ne s'affiche pas sur l'écran, se référer aux instructions de réglage de la commande à distance sur le mode climatisation ou chauffage dans le Manuel de l'utilisateur. 3. Remplacer la commande à distance.
	Niveau faible des piles de la commande à distance.	Remplacer les piles de la commande à distance.
Le récepteur de l'appareil reçoit des interférences d'une autre commande à distance ou la commande à distance interfère avec d'autres instruments.	Code infrarouge commun.	Modifier le code de transmission infrarouge de la commande à distance. Se référer à "Changer le code ID de l'appareil" dans le manuel de l'utilisateur.

IMPORTANT:

Les appareils sont conçus pour fonctionner en mode de chauffage jusqu'à une température extérieure de -10°C (14°F)

Si lors du démarrage la température extérieure est égale ou inférieure à -10°C (14°F) l'ensemble ne démarrera pas, et le témoin des filtres clignotera cinq (5) fois pour indiquer que la protection contre les basses températures est activée.

International Comfort Products, LLC
Lewisburg, Tennessee 37091

Le fabricant se réserve le droit d'interrompre, ou de changer à tout moment, les spécifications ou la conception sans notice préalable et sans obligations de sa part.